



MOOG
CLEANING SYSTEMS 



Fass- und Tankreinigung für Winzer

wirksamer | effizienter | zuverlässiger

Inhalt

Das Unternehmen	4
Weinbau	5
Fassreinigungssysteme	6
Fassreinigung BRA	8
BRM	10
FR1	11
FR2 Standard	12
FR2 Automatic	13
FR Duplex	14
Linerique	15
Tank-Innenreiniger	16
Behälter Innenreiniger Serie E	18
Behälter Innenreiniger Serie H	20
Tankhalterung	22
Foudre-Reinigung ohne Chemikalien	23

Das Unternehmen

MOOG Cleaning Systems ist ein Schweizer Familienunternehmen mit über 50 Jahren Erfahrung in der Reinigungstechnik. Moog unterstützt Hersteller von Nahrungsmitteln und Getränken bei der Reinigung von Reaktoren, Mischern, Tanks, Transportbehältern, Rohrleitungen und Produktionsflächen.



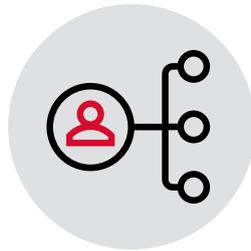
Schweizer Qualität

Als Schweizer Familienunternehmen verbinden wir Tradition und Präzision mit Innovation. Qualität, Kundenorientierung und Ressourcenschonung bestimmen unsere Arbeit – von der Entwicklung über die Fertigung bis zum Kundendienst.

Unsere Hochdruckanlagen und Reinigungsgeräte werden inhouse entwickelt, montiert und geprüft. Die erforderlichen Komponenten werden aus hochwertigen Materialien und nach höchsten Standards auf modernsten Anlagen in der Schweiz produziert. Niederdruck-Reinigungsköpfe stammen von ausgewählten Partnern und werden nach höchsten Qualitätsstandards in Deutschland für MOOG hergestellt.

Kundenvorteile

- **Spezialist für innovative Reinigungslösungen**
- **Schweizer Qualität und Zuverlässigkeit**
- **Langjährige, internationale Erfahrung**
- **Flexibilität eines mittelständischen Unternehmens**



Umfassende Kompetenz

Mit über 50 Jahren in der professionellen Reinigungstechnik verfügt MOOG über eine umfassende technische Erfahrung – in der Gerätekonstruktion und -fertigung genauso wie in der Anwendungstechnik. Die speziellen Anforderungen im Nahrungsmittelbereich sind uns vertraut – auch durch die langjährige Zusammenarbeit mit unseren treuen Kunden.



Hohe Flexibilität

MOOG Cleaning Systems kann bei Konzeption und Bau von Reinigungsanlagen auf wichtige Komponenten aus dem eigenen Unternehmen zurückgreifen. Neben hervorragender Reinigungsleistung und hoher Zuverlässigkeit der Anlagen, ermöglicht uns dies, auf individuelle Kundenanforderungen flexibel einzugehen.



Weinbau

Winzer aus allen wichtigen Weinbaugebieten benutzen seit vielen Jahren MOOG Tank- und Fassreiniger für die automatische Reinigung und Desinfektion von Weinfässern und Weintanks.

Behälter	Anwendung	Nutzen
Fässer (225–600 Liter)	Automatische, gründliche, schonende und gleichmässige Entfernung von Ablagerungen (Schalenreste, Weinstein, etc.)	<ul style="list-style-type: none">• Einsparung bei Personalkosten• Zeit- / Wassereinsparung• Werterhaltung der Fässer• Zuverlässige Ergebnisse
	Automatische Desinfektion mit Heissdampf	<ul style="list-style-type: none">• Vorbeugung / Beseitigung von Brettanomyces etc. im Holz
Gär- / Stückfässer (bis 100 Hektoliter)	Automatische, gründliche, schonende und gleichmässige Entfernung von Ablagerungen (Schalenreste, Weinstein, Gärschaum etc.)	<ul style="list-style-type: none">• Einsparung bei Personalkosten• Zeit- / Wassereinsparung• Werterhaltung der Fässer• Gleichmässig gute Ergebnisse
Immervoll-Tanks (bis 60 Hektoliter)	Automatische und gründliche Entfernung von Ablagerungen (Schalenreste, Gärschaum etc.)	<ul style="list-style-type: none">• Einsparung bei Personalkosten• Zeit- / Wassereinsparung• Zuverlässige Ergebnisse
Lagertanks aus Edelstahl, Beton, Holz, etc. (bis 100 Hektoliter)	Automatische und gründliche Entfernung von Ablagerungen (Weinstein etc.)	<ul style="list-style-type: none">• Einsparung bei Personalkosten• Zeit- / Wassereinsparung• Verzicht auf Chemie

+ Exzellente Ergebnisse

Hochdruckreinigung mit Kalt-/Heisswasser für gründliche Reinigung. Reproduzierbare Ergebnisse durch programmierte Strahlführung.

+ Hoher Zuverlässigkeit

Hochwertige Materialien, robustes Design, präzise Fertigung und einfache Wartbarkeit für zuverlässigen Betrieb und lange Lebensdauer.

+ Arbeitssicherheit / Ergonomie

Automation macht Einsteigen in Tanks obsolet und verbessert Ergonomie für Mitarbeiter. Höhere Sicherheit durch Verzicht auf Chemie.

+ Ausgezeichnete Wirtschaftlichkeit

Einsparungen bei Personalaufwand, Zeitbedarf und Ressourceneinsatz.

+ Ressourcenschonung

Geringer Wasserverbrauch, kein Einsatz von Reinigungschemie.

+ Umfassendes Produktangebot

Von Handgeräten für kleinere Weingüter bis hin zu vollautomatischen Reinigungsstrassen für Fässer unterschiedlicher Grösse sowie für Behälter und Tanks. MOOG hat das umfassendste Produktangebot.

Fassreinigungssysteme

Fassreinigungs-Systeme von MOOG für eine schonende und effektive Reinigung Ihrer Fässer. Benutzen Sie die besten Reinigungsgeräte – Ihre Fässer verdienen es!

Alle Fassreinigungs-Systeme von MOOG arbeiten mit einem dreidimensional drehenden Spritzkopf, der durch ein definiertes 360-Grad-Spritzbild eine effektive und schonende Reinigung der gesamten Innenfläche des Weinfasses gewährleistet.

Der sich langsam drehende Spritzkopf löst die Verschmutzungen ohne die Holzoberfläche zu beschädigen.

Die Fassreiniger ohne integrierte Hochdruckeinheit können mit jedem professionellen Hochdruckreiniger – stationär oder mobil – betrieben werden.

Mit BRA HD and HD Flex hat MOOG die ersten Fassreiniger mit wasserhydraulischem Antrieb eingeführt. Sie bieten dieselben überzeugenden Reinigungsergebnisse wie Geräte mit Elektroantrieb bei noch besserer Arbeitssicherheit (keine Kabel).

MOOG-Fassreinigungs-Systeme bieten folgende Vorteile:

- **Passendes Gerät für jede Betriebsgrösse und Art der Fasslagerung**
- **Geringer Wasserverbrauch durch präzise Strahlführung**
- **Höchste Qualität, robuste Konstruktion**
- **Automatische, halbautomatische oder manuelle Beladung und Positionierung**
- **Dampfdesinfektion auf vielen Anlagen optional verfügbar**
- **Umfassendes Angebot an Optionen und Zubehör**





BRA
1 Fass



BRM
1 Fass auf Rack



FR1
1 Fass



FR2 Standard
2 Fässer auf Rack



FR2 Automatic
2 Fässer auf Rack



FR Duplex
2 Fässer



LINERIQUE
3–8 Fässer

Übersicht	BRA	BRM	FR1	FR2	FR Duplex	Linerique
Für Fässer von 225 bis 300 Liter	●	●	●	●	●	●
Für Fässer von 300 bis 500/600 Liter	◊		◊	◊	◊	◊
Reinigung mit Kaltwasser	●	●	●	●	●	●
Heisswasserreinigung	●	●	●	●	●	●
Einsatz von Dampf			◊	◊	◊	◊
Absaugung des Schmutzwassers	●					
Ablauf Schmutzwasser über Spundloch		●				
Ablauf Schmutzwasser über Auffangwanne			●	●	●	●

● Serienausstattung ◊ Als Zubehör/Option erhältlich

Fassreinigung BRA

MOOG Cleaning Systems hat diese Produktkategorie 1999 erfunden. Seitdem wurden über 5'000 Geräte an Winzer weltweit ausgeliefert.

Exzellente Reinigungsergebnisse, überlegene Funktionalität, hochwertige Komponenten und das breiteste Produktsortiment machen MOOG zum Weltmarktführer bei Handgeräten zur Fassreinigung.

Highlights

- **Gründliche, vollständige und schonende 360° Innenreinigung**
- **Für alle Fässer von 225 – 300 bzw. 600 Liter**
- **Einfaches Einführen für Spundloch-Durchmesser ab 37 mm**
- **Integrierte Schmutzwasserabsaugung mit optischer Kontrolle**
- **Sichere Befestigung am Fass durch patentierte Abstützung**
- **Kabellose Modelle mit wasserhydraulischem Antrieb**



BRA Simplex



BRA Reference



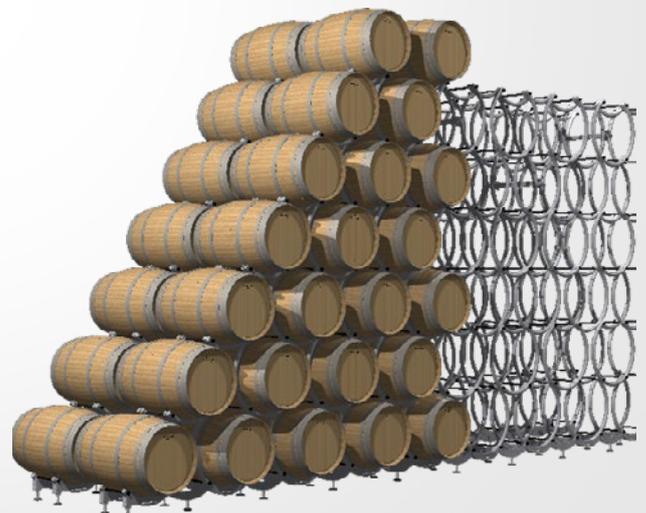
BRA Reference Flex



BRA HD



BRA HD Flex



Übersicht	BRA Simplex	BRA Reference	BRA HD	BRA Reference Flex	BRA HD Flex
Fasslagerung in Reihe	●	●	●	●	●
Fasslagerung in Stapel				●	●
Fassgrößen 225 – 300L	●	●	●		
Fassgrößen 225 – 228L				●	●
Fassgrößen bis 600L	◊	◊	◊		
Spundlochgröße	≥37 mm	≥37 mm	≥37 mm	≥37 mm	≥37 mm
Wassermenge	13–20 l/min	13–20 l/min	15–20 l/min	13–20 l/min	15–20 l/min
Wasserdruck	80–120 bar	80–120 bar	80–120 bar	80–120 bar	80–120 bar
Druckbegrenzung	◊	◊	◊	◊	◊
Wassertemperatur	<95° C	<95° C	<90° C	<95° C	<90° C
Drehzahl	17 U/min	17 U/min	17 U/min	17 U/min	17 U/min
Material Wasserkreislauf	Inox 316L	Inox 316L	Inox 316L	Inox 316L	Inox 316L
Bruchfestes Schauglas		●	●	●	●
Verstellbare Fassabstützung		●	●	●	●
Flexibles Saugrohr				●	●
Holzschonende Düsen	5° Fächer	5° Fächer	5° Fächer	5° Fächer	5° Fächer
Steckernetzteil	●				
Integriertes Netzteil		●		●	
Kabellos (wasserhydr.)			●		●
Edelstahlgehäuse		●	●	●	●
Kippschalter	●				
Drucktaster mit LED		●		●	
Wasserzulauf	M22 x 1.5	M22 x 1.5	M22 x 1.5	M22 x 1.5	M22 x 1.5
Elektrisch	115 / 230V	115 / 230V		115 / 230V	
Gewicht	5.3kg	6.8kg	8.9kg	6.8kg	8.9kg

BRM

Weltweit einzigartiges Gerät zur Fassreinigung für höchste Effizienz. Fässer verbleiben auf dem Rack während der Fassreiniger von unten direkt in das Fass eingeführt wird.

Dank wasserhydraulischem Antrieb ist das Gerät kabellos, die Reinigung wird direkt mit Öffnen des Kugelhahns gestartet. Der einzigartige, sehr kompakte Hochdruck-Spritzkopf in Kugelform ermöglicht das schnelle Einführen ins Spundloch ohne Beschädigung.



BRM

BRM Compact

Ausstattungsmerkmale

- Für Fässer von 225 bis 300 Liter auf Rack
- MOOG RK Hochdruck-Spritzkopf
- Wasserhydraulischer Antrieb des Reinigungskopfs
- auf Rollen für hohe Beweglichkeit
- Einhebel-Bedienung
- BRM Compact verkürzt ohne Griffstange

Zubehör

- Ladegestell für Fässer ohne Rack

Highlights

- **Kein Umladen zur Reinigung, Fässer verbleiben auf dem Rack**
- **Einfaches Einführen ins Fass durch schwenkbaren, abgerundeten Reinigungskopf**
- **Geringer Platzbedarf (von Fassunterseite zum Boden / zwischen Rack-Streben) durch kleine Räder und schmalen Schutzbügel**
- **Kein elektrisches Kabel, nur eine Versorgungsleitung dank wasserhydraulischem Antrieb**

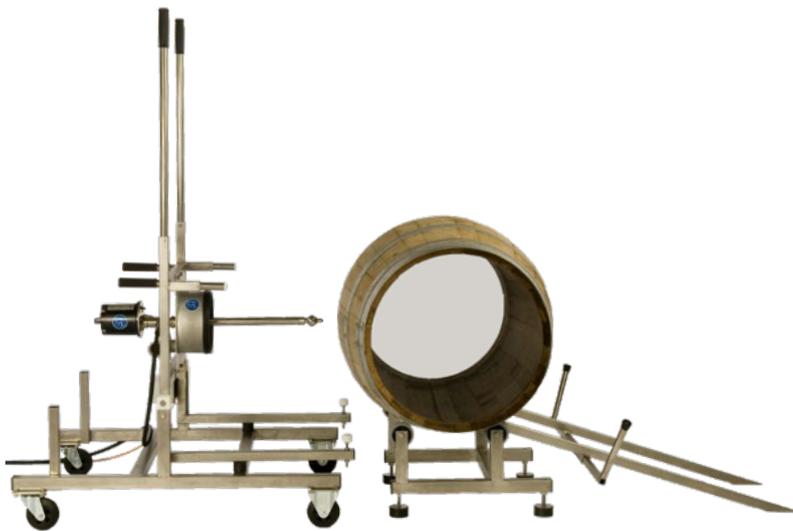
Technische Daten

		BRM	BRM Compact
Fassgrößen	l	225–300	225–300
Spundlochgröße	mm	≥38	≥38
Wassermenge	l/min	13–20	13–20
Wasserdruck	bar	80–120	80–120
Wassertemperatur	°C	≤90	≤90
Rotation Spritzkopf	U/min	17	17
Düsen		5°	5°
Wasseranschluss		M22x1.5	M22x1.5

Gewicht abhängig von Schaftlänge und Ausstattung

FR1

Mobile Fassreinigungs-Anlage für manuelle Beladung. Die Fässer werden einfach über eine flache Rampe auf das Ladegestell gerollt und manuell in die Reinigungsposition gekippt. Für grössere Fässer bis 600 Liter ist eine einstellbare Combi-Version verfügbar.



FR1

Ausstattungsmerkmale

- Für Fässer von 225 – 300 Liter
- Sehr einfache Beladung und Ausrichtung
- Robuste Konstruktion für langjährigen Einsatz
- Passend für alle Fässer mit Spundlöchern >38 mm
- Auffangbehälter für Schmutzwasser

Zubehör und Optionen

- Einstellbare Combi-Version für Fassgrößen von 225 – 600 Liter
- Zeitschaltuhr mit automatischer Abschaltung

Highlights

- **Stabiles Gerät für unkomplizierte Benutzung**
- **Geringe Investitions- und Betriebskosten**
- **Einziger MOOG RK Spritzkopf**

Technische Daten

		FR1	FR1C
Fassgrößen	l	225–300	225–600
Spundlochgröße	mm	≥38	≥38
Wassermenge	l/min	13–20	13–20
Wasserdruck	bar	80–120	80–120
Wassertemperatur	°C	≤90	≤90
Rotation Spritzkopf	U/min	17	17
Düsen		5°	5°
Wasseranschluss		3/8"	3/8"
Dampfanschluss		Ja	Ja
Elektr. Zuleitung	VAC	230	230
Gewicht	kg	50	65

Gewicht abhängig von Schaftlänge und Ausstattung

FR2 Standard

Gleichzeitige Reinigung von zwei Fässern auf Rack gelagert, schnelle Be- und Entladung mit Gabelstapler. Die MOOG RK Spritzköpfe werden manuell, unterstützt durch Feder- spannung, eingeführt.

Neukonstruktion des bewährten FR2 Modells: Programmierbarer Reinigungsablauf (Resthefe, Kalt-/Heisswasser, Dampf, Abtropfen) mittels modernster Steuerungstechnik, abhängig von gewählten Optionen. Bedienung und Programmierung über Touch Screen.



Ausstattungsmerkmale

- Für zwei Fässer von 225 – 300 Liter
- Auf Rack gelagert, Be-/Entladung über Gabelstapler
- Manuelle Positionierung und Einführung der Spritzköpfe
- Programmierbarer Reinigungsablauf
- Integrierte Hochdruckversorgung
- Hoch- oder Niederdruck-Heisswassereingang (bis. 60° C)
- Hochtemperatur-Pumpe bis 80°C
- Vier Räder (davon zwei mit Bremsen) für einfaches Bewegen

Technische Daten

FR2 Standard FR2 Combi

		FR2 Standard	FR2 Combi
Fassgrößen	l	225–300	225–600
Spundlochgrösse	mm	≥38	≥38
Wassermenge	l/min	21	21
Wasserdruck	bar	80–120	80–120
Wassertemperatur	°C	≤80	≤80
Rotation Spritzkopf	U/min	17	17
Düsen		5°	5°
Wasseranschluss		3/8"	3/8"
Dampfanschluss		Ja	Ja
Elektr. Zuleitung	VAC	400	400
Gewicht	kg	280	350

Gewicht abhängig von Schaftlänge und Ausstattung

Zubehör und Optionen

- Combi-Version für unterschiedliche Fassgrößen (225 – 600 Liter)
- Einstellbare Rack-Aufnahme
- Resthefe-Aufnahme
- Anschluss für externen Heisswasser-Hochdruckreiniger
- Anschluss für Dampf-Desinfektion
- Schnellverschlüsse

Highlights

- **Wirtschaftliche und gründliche Fassreinigung**
- **Automatische Be- und Entladung, manuelle Positionierung der Fässer**
- **Einzigartige MOOG RK Spritzköpfe**

FR2 Automatic

Vollautomatische Reinigung von zwei Fässern auf Rack gelagert. Schnelle Be- und Entladung mit Gabelstapler. Positionierung der Fässer und Einführung der Spritzköpfe erfolgt automatisch.

Programmierbarer Reinigungsablauf (Resthefe, Kalt-/Heisswasser, Dampf, Trocknung) mittels modernster Steuerungstechnik, abhängig von gewählten Optionen. Bedienung und Programmierung über Touch Screen.



Ausstattungsmerkmale

- Für zwei Fässer von 225 – 300 Liter
- Auf Rack gelagert, Be- / Entladung über Gabelstapler
- Automatische Fass-Positionierung und Spritzkopf-Einführung
- Programmierbarer Reinigungsablauf
- Integrierte Hochdruckversorgung
- Hoch- oder Niederdruck- Heisswassereingang (bis. 80° C)

Technische Daten

FR2 Automatic FR2 Automatic Combi

		FR2 Automatic	FR2 Automatic Combi
Fassgrößen	l	225–300	225–600
Spundlochgröße	mm	≥38	≥38
Wassermenge	l/min	21	21
Wasserdruck	bar	80–120	80–120
Wassertemperatur	°C	≤80	≤80
Rotation Spritzkopf	U/min	17	17
Düsen		5°	5°
Wasseranschluss		3/8"	3/8"
Dampfanschluss		Ja	Ja
Elektr. Zuleitung	VAC	400	400
Gewicht	kg	580	620

Gewicht abhängig von Schaftlänge und Ausstattung

Zubehör und Optionen

- Combi-Version für unterschiedliche Fassgrößen (225 – 600 Liter)
- Einstellbare Rack-Aufnahme
- Automatische Resthefe-Aufnahme
- Anschluss für Dampf-Desinfektion
- Vier Räder (davon zwei mit Bremsen) für einfaches Bewegen
- Anschluss für Fernwartung

Highlights

- **Gründliche Fassreinigung mit sehr hohem Durchsatz**
- **Vollautomatischer Betrieb**
- **Einzigartige MOOG RK Spritzköpfe**

FR Duplex

Fässer werden manuell geladen, positioniert und vollautomatisch gereinigt. Der Reinigungsablauf ist frei programmierbar, zur Verfügung stehen Kaltwasser- und Heisswasser-Hochdruckreinigung, Dampfdesinfektion und Lufttrocknung.

Die Bedienung, Überwachung des Anlagenzustands sowie die Programmierung der Reinigungsschritte erfolgen mittels Touch Screen.



Ausstattungsmerkmale

- Für zwei Fässer von 225 – 300 Liter
- Fasswagen und Rollen zur einfachen Fass-Positionierung
- MOOG RK Hochdruck-Spritzköpfe
- Integrierte Hochdruckversorgung
- Touch Screen mit 5m Kabel, frei positionierbar

Zubehör und Optionen

- Combi-Version für Fässer von 225 bis 500 Liter
- Heisswasser-Eingang ND mit integrierter HT-Pumpe
- Heisswasser-Eingang HD mit Ansteuerung externes Gerät
- Dampfanschluss für Dampferzeuger mit Dampfdruck >1 bar
- Warmluftanschluss für Lufttrocknung
- Resthefe-Aufnahme
- Abnehmbare Lees-Sammelbehälter zur Resthefe Aufnahme

Highlights

- **Automatische, gleichzeitige Reinigung von 2 Fässern**
- **Rampe mit geringer Steigung zum einfachen Be- und Entladen**
- **Umfangreiche Reinigungsoptionen, neu Dampfdesinfektion und Trocknung**
- **Moderne Anlagensteuerung, Bedienung vollständig über Touch Screen**

Technische Daten

FR Duplex

FR Duplex Combi

		FR Duplex	FR Duplex Combi
Fassgrößen	l	225–300	225–500
Spundlochgrösse	mm	≥38	≥38
Wassermenge	l/min	21	21
Wasserdruck	bar	80–120	80–120
Wassertemperatur	°C	≤80	≤80
Rotation Spritzkopf	U/min	17	17
Düsen		5°	5°
Wasseranschluss		3/8"	3/8"
Dampfanschluss		Ja	Ja
Elektr. Zuleitung	VAC	400	400
Gewicht	kg	250	320

Gewicht abhängig von Schaftlänge und Ausstattung

LINERIQUE

LINERIQUE ist ein sehr modulares System, dass gemäss Kundenspezifikationen konfigurierbar ist.

Anzahl und Typ der verschiedenen Reinigungsstationen sowie die Art der Be- und Entladung können vom Kunden gewählt werden.



Ausstattungsmerkmale

- Für Fässer von 225 – 300 Liter
- Unterschiedliche Optionen zur Be- und Entladung
- Stationen für Restthefeaufnahme, Kalt-/Heisswasser-Reinigung, Desinfektion, Trocknung
- Anzahl und Art der Stationen frei wählbar
- Vollautomatischer Ablauf, höchste Arbeitssicherheit
- Grosser Touch Screen mit moderner Bedieneroberfläche zur umfassenden Anlagenüberwachung
- Integrierte Hochdruckversorgung

Zubehör und Optionen

- Automatisierte Fassbewegung
- Kipp-/Hebe-Mechanik zur Be- und Entladung
- Fernwartung

Highlights

- **Gründliche Fassreinigung bei höchstem Durchsatz**
- **Vollautomatische Reinigungsstrasse**
- **Modulares System mit vielen Konfigurationsmöglichkeiten**
- **Robuste und sichere Mechanik zum Heben und Bewegen der Fässer**
- **Einzigartige MOOG RK Spritzköpfe**

Technische Daten

LINERIQUE

Fassgrössen	l	225–300
Spundlochgrösse	mm	≥38
Wasserdruck	bar	80–120
Wassertemperatur	°C	≤80
Rotation Spritzkopf	U/min	17
Düsen		5°
Dampfanschluss		Ja
Elektr. Zuleitung	VAC	400
Gewicht	kg	Abhängig von der Anzahl Stationen

Gewicht abhängig von Schafflänge und Ausstattung

Tank-Innenreiniger

Dreidimensional-drehende Spritzköpfe mit definierter Strahlführung. Für die wirtschaftlichste, wirkungsvollste und zuverlässigste Innenreinigung von Weintanks.

Alle Tankreiniger von MOOG Cleaning Systems arbeiten mit einem in der Schweiz entwickelten und gefertigten dreidimensional-drehenden Spritzkopf.

Die definierte Strahlführung mit einem 360-Grad-Spritzmuster garantiert eine wirksame und zuverlässige Reinigung des gesamten Innenraums in kürzerer Zeit und mit geringem Wasserverbrauch.

Spritzköpfe, Verbindungsrohre und Antriebe sind modular aufgebaut und können beliebig miteinander kombiniert werden. Die Tankreiniger können mit jedem professionellen Hochdruckreiniger – mobil oder stationär – betrieben werden.

Tankreiniger von MOOG Cleaning Systems bieten folgende Vorteile:

- **Arbeitsdruck bis 250 bar**
- **Definierte Strahlführung und höchste Dichtigkeit für exzellente Leistung und geringen Wasserverbrauch**
- **Spitzenqualität in Konstruktion und Fertigung, hochwertige Edelstahlsorten**
- **8 Standardlängen von 140 bis 2000 mm, individuelle Längen von 170 bis 4000 mm**
- **Kompakte Bauform und geringes Gewicht**
- **Einfach zu bedienen, geringe Wartungskosten**
- **Umfangreiches Zubehörangebot**

MOOG bietet mit den Tankreinigern der H-Serie einzigartige Reinigungsgeräte mit wasserhydraulischem Antrieb.

Eine Hochdruck-Zuleitung allein reicht aus, um den Spritzkopf zu drehen und die Hochdruckstrahlen an den Düsen zu erzeugen.





Übersicht		Serie E	Serie H
Antrieb elektrisch		♠	
Antrieb wasserhydraulisch			♠
Arbeitsdruck max	bar	250	200
Fördermenge max	l/min	80	80
Arbeitstemperatur max	°C	120	90
Rotationsgeschwindigkeit variabel			♠
Rotationsgeschwindigkeit fest		♠	
Antrieb spritzwassergeschützt		◊	♠
Wartungsfreundlichkeit		hoch	sehr hoch
Geräusentwicklung		niedrig	niedrig

♠ Serienausstattung ◊ Als Zubehör/Option erhältlich

Behälter-Innenreiniger Serie E

Diese Geräte bieten die wirtschaftlichste Lösung bei hervorragender Reinigungsleistung wenn elektrische Antriebe eingesetzt werden dürfen.

Durch unterschiedliche MOOG Reinigungsköpfe und Verbindungsrohr­längen in Verbindung mit Motor­gehäusen aus robustem Kunststoff oder Edelstahl eignen sich die Geräte für jede Tank­reini­gungsaufgabe im Weinkeller.

Zubehör

- **Edelstahlgehäuse für IP 65**
- **Gummschutzhaube für Standardgehäuse**
- **Ein- /Aus-Schalter**
- **Mechanischer Spritzkopfschutz**
- **Lösungsmittelbeständige Dichtungen**

Highlights

- **Elektrischer Antrieb für 230, 115, 48 oder 24 V Wechselspannung**
- **Hervorragendes Preis-/Leistungsverhältnis**
- **Feste Drehzahlen von 11, 17, 24 oder 33 Umdrehungen pro Minute**
- **Lange Serviceintervalle, geringe Wartungskosten**



ER-55 / ER-40

ERK-37



Technische Daten

		ER-40 / ER-55	ERK-37
Arbeitsdruck max	bar	250	180
Fördermenge max	l/min	50	30
Arbeitstemperatur max	°C	120	120
Abdeckung Strahl	Grad	360°	360°
Rotationsgeschwindigkeit	t/min	11 / 17 / 24 / 33	
Stromart	VAC	230 / 115 / 48 / 24	
Gewicht	kg	Gewicht abhängig von Schaftlänge und Ausstattung	

	ER-40	ER-55	ERK-37
Rostfreier Stahl 316L	♠	♠	♠
Anzahl Düsen	2•3•4	2•3•4	2
Schaftlänge	300 bis 4000 mm, Sonderlängen auf Anfrage		
Mindestmass Öffnung /mm	50	54	38
Dichtungen Viton	♠	♠	♠
Dichtungen lösungsmittelbeständig	⊖	⊖	⊖
Dichtungen EPDM	⊖	⊖	⊖
FDA	⊖	⊖	⊖
Wasseranschluss 3/8"	♠	♠	♠
Wasseranschluss M22x1,5	⊖	⊖	⊖
Düsen Gewinde	M6	1/8"	M4
Düsen Punktstrahl 0°	♠	♠	♠
Düsen Flachstrahl 5°/15°	⊖	⊖	⊖

♠ Serienausstattung ⊖ Als Zubehör/Option erhältlich

Behälter-Innenreiniger Serie H

Wasser mit hohem Druck nicht nur zur Reinigung zu benutzen sondern gleichzeitig für den Antrieb einer Turbine zum Antrieb des Reinigungskopfes ist immer noch aussergewöhnlich.

Seit über 10 Jahren bietet MOOG einen eigenen selbst entwickelten wasserhydraulischen Antrieb, der den Einsatz der Tankreiniger vereinfacht und erweitert, ohne die Reinigungsqualität zu beeinträchtigen.

Highlights

- Nur eine Zuleitung für einfachste Installation
- Drehbewegung des Kopfes direkt mit der Hochdruckversorgung synchronisiert
- Unterschiedliche Geschwindigkeiten zwischen 10 und 30 Umdrehungen pro Minute
- Lange Wartungsintervalle, geringe Servicekosten
- Höchste Arbeitsplatzsicherheit



HR-55 / HR-40



HRK-37



Technische Daten

HR-40 / HR-55

HRK-37

		HR-40 / HR-55	HRK-37
Arbeitsdruck max	bar	200	180
Fördermenge max	l/min	50	30
Arbeitstemperatur max	°C	90	90
Abdeckung Strahl	Grad	360°	360°
Rotationsgeschwindigkeit	t/min	10–30, einstellbar	
Gewicht*	kg	Gewicht abhängig von Schaftlänge und Ausstattung	

HR-40

HR-55

HRK-37

	HR-40	HR-55	HRK-37
Rostfreier Stahl 316L	♣	♣	♣
Anzahl Düsen	2•3•4	2•3•4	2
Schaftlänge	140 bis 2000 mm, Sonderlängen bis 4000 mm auf Anfrage		
Mindestmass Öffnung /mm	50	54	38
Dichtungen Viton	♣	♣	♣
Dichtungen lösungsmittelbeständig	⊖	⊖	⊖
Dichtungen EPDM	⊖	⊖	⊖
FDA	⊖	⊖	⊖
Wasseranschluss M22x1,5	♣	♣	♣
Wasseranschluss 1/2"	⊖	⊖	⊖
ATEX Ausführung	⊖	⊖	⊖
Düsen Gewinde	M6	1/8"	M4
Düsen Punktstrahl 0°	♣	♣	♣
Düsen Flachstrahl 5°/15°	⊖	⊖	⊖

♣ Serienausstattung ⊖ Als Zubehör/Option erhältlich

Tankhalterung

Eine schnelle, zuverlässige und variable Befestigung des Reinigungsgeräts am Tank ist Voraussetzung für die einfache Installation an unterschiedlichen Tanks innerhalb kurzer Zeit.

MOOG bietet eine universelle Klemmeinheit, die für eine perfekte Positionierung des Reinigungskopfes in der Tankmitte in drei Dimensionen verstellt werden kann. Diese ist sehr gut für unterschiedliche Tanks und Tanköffnungen geeignet.

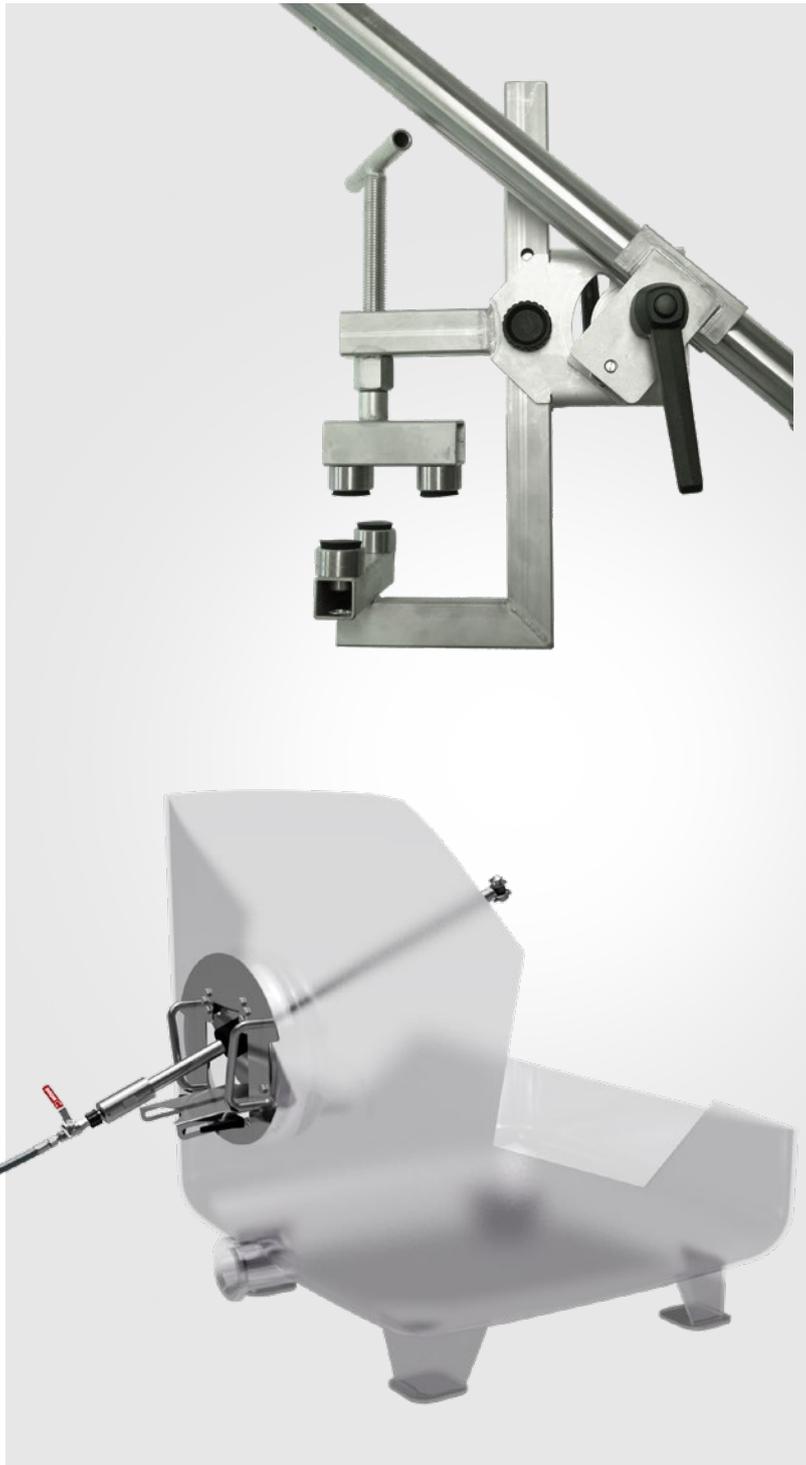
Zusätzlich ist eine Spezialbefestigung verfügbar, die Tanköffnungen von Moeschle zur Reinigung komplett ersetzt. Diese Halterung lässt sich sehr leicht am Tank befestigen, der Reinigungskopf kann danach in drei Richtungen schnell und perfekt ausgerichtet werden. Während der Reinigung wirkt die Halterung gleichzeitig als Schutz vor Spritzwasser.

Ausstattungsmerkmale

- **Robuste Konstruktion für langjährigen Einsatz**
- **Hergestellt aus Edelstahl / Spezialkunststoff**

Highlights

- **Schnelle Installation**
- **Zuverlässige Befestigung**
- **Drei-dimensionale Ausrichtung**



Foudre-Reinigung ohne Chemikalien

MOOG bietet Geräte für die automatische Innenreinigung von Gärfassern aus Holz von 10 bis 100 Hektoliter – ohne Zugabe von Chemikalien.

Je nach verfügbarem Zugang kann das Reinigungsgerät wie folgend in das Foudre eingeführt werden:

- Über die Gäröffnung im Deckel
- Durch ein Mannloch an der Seite
- Über eine Öffnung von unten

So kann der Zeit- und Arbeitsaufwand erheblich reduziert werden. Ausserdem werden versehentliche Beschädigungen der Holzoberfläche wie sie bei manueller Handhabung der Hochdrucklanze vorkommen, zuverlässig vermieden.



Beispiel:

Der MOOG HR55-Spritzkopf mit wasserhydraulischem Antrieb und einer Schaftlänge von 140 mm, der von einem professionellen Hochdruckreiniger mit 1000 bis 1200 Liter pro Minute bei 180 bar betrieben wird, eignet sich perfekt für die Reinigung bis zu einem Tankdurchmesser von 2300 mm. Das Gerät wird dazu von oben am Hochdruckschlauch hängend einfach durch die Öffnung im Foudre-Deckel bis zur Mitte heruntergelassen und mit einer Schlauchklemme fixiert.

Die erforderliche Reinigungszeit hängt von der Grösse des Foudres und dem Grad der Verschmutzung ab. Erfahrungsgemäss sind 30 Minuten ausreichend für sehr gute Reinigungsergebnisse.





MOOG Cleaning Systems AG

Neufeldstrasse 11

CH-3076 Worb

T +41 31 838 19 19

info@moog.ch

www.moog.swiss